

Contents/Inhalt/Sommaire

Elisabetta Giambanco
Italy



Porcelain painting, paired with Roman art and culture, is a constant motivation for this extraordinary artist to create something new.

Das Porzellanmalen, gepaart mit der römischen Kunst und Kultur, ist für die aussergewöhnliche Künstlerin stete Motivation, Neues zu kreieren.

Allié à l'art et à la culture romains, la peinture sur porcelaine est pour notre artiste hors du commun une motivation à créer de nouvelles choses.

Tae Ok Lee
**Hong Kong/
South Korea**



This South Korean knows and appreciates European porcelain painting and not least has developed a great deal of originality.

Die Südkoreanerin kennt und schätzt die europäische Porzellanmalerei und hat nicht zuletzt auch dadurch viel Eigenständiges entwickelt.

Cette Sud-Coréenne connaît et apprécie à sa valeur la peinture sur porcelaine européenne, ce qui lui a permis de développer un style personnel.

Clélia Almeida
Brazil



How the metal colour gold can be used in porcelain work is something almost nobody knows better than the experienced porcelain painter from Brazil.

Wie die Metallfarbe Gold in Porzellanarbeiten eingesetzt wird, weiss fast niemand besser als die erfahrene Porzellanmalerin aus Brasilien.

Personne ne sait mieux utiliser la couleur métallique dorée pour le travail sur porcelaine que cette peintre expérimentée originaire du Brésil.

Johanna Miller
Malta/Netherlands



Through eventful and life experiences, this porcelain painter from Malta has acquired a lot of new and is extremely active and creative qualities.

Die erlebnis- und erfahrungsreiche Porzellan-künstlerin aus Malta hat sich viel Neues angeeignet und ist äusserst aktiv und kreativ.

Riche son expérience, cette artiste sur porcelaine vivant à Malte s'est toujours acclimatée à la nouveauté et est extrêmement dynamique et créative.

Cover Page

The porcelain artist Elisabetta Giambanco specially painted the vase Castello (castle) for a 2014 exhibition at Castagnola Castle in Giano, Umbria, along with other objects. She was inspired by the book "Fate" by English illustrators Brian Froud and Alan Lee. The vase is 25 cm high and 10 cm wide and shows a fantasy castle with a noble lady and companions high on horseback in the Middle Ages.

Titelbild

Die Porzellankünstlerin Elisabetta Giambanco hat die Vase Castello (Burg) für eine Ausstellung auf dem Kastell Castagnola in Giano, Umbrien, im Jahr 2014 zusammen mit anderen Objekten speziell gemalt. Inspiriert wurde sie vom Buch «Fate» (Schicksal) der englischen Illustratoren Brian Froud und Alan Lee. Die Vase ist 25 cm hoch und 10 cm breit und zeigt eine Fantasieburg mit einer edlen Dame und Begleitern hoch zu Ross im Mittelalter.

Page de couverture

L'artiste sur porcelaine Elisabetta Giambanco a peint le vase Castello (château fort) ainsi que d'autres objets pour une exposition organisée en 2014 sur le château Castagnola à Giano, Ombrie. Elle s'est inspirée du livre «Fate» (fatalité) des illustrateurs anglais Brian Froud et Alan Lee. De 25 cm de hauteur et 10 cm de largeur, le vase est orné d'un château fort imaginaire du Moyen Âge et d'une dame noble et de ses compagnons à cheval.